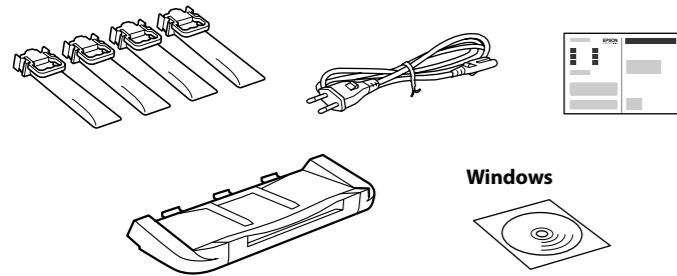


EN Start Here
RU Установка

UK Встановлення
KK Осы жерден бастаңыз



© 2017 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX



Contents may vary by location.

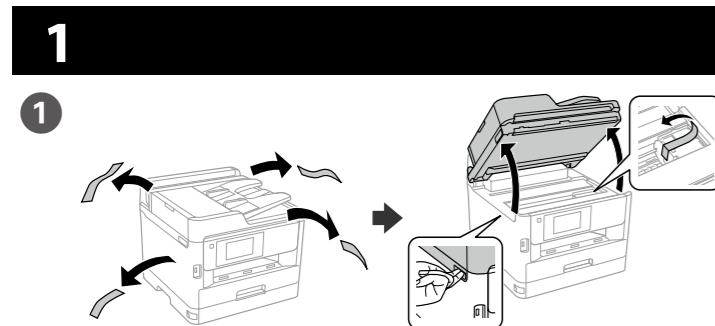
В зависимости от страны поставки комплектация может отличаться.

Вміст може відрізнятись залежно від країни.

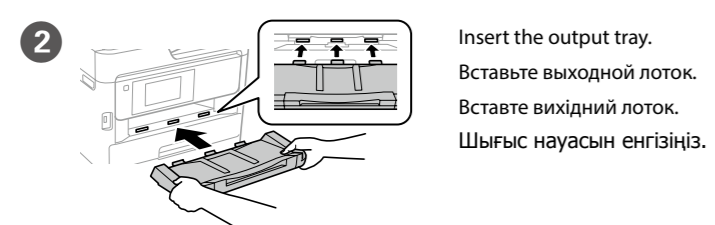
Құрамы жеткізілетін елге байланысты әртүрлі болады.

Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Не підключайте USB-кабель, пока не будет получено указание выполнить данное действие.
Не під'єднуйте кабель USB, доки не отримаєте вказівки зробити це.

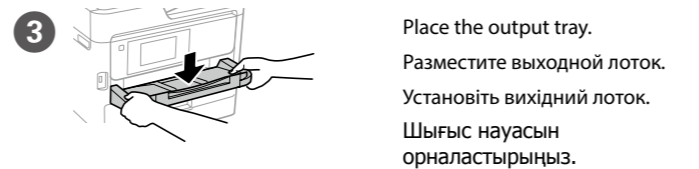
Нұсқау берілмесе, USB кабелін жалғамаңыз.



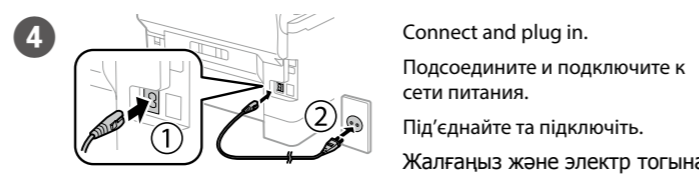
Remove all protective materials.
Снимите все защитные материалы.
Видаліть усі захисні матеріали.
Қорғау материалдарын алып тастаңыз.



Insert the output tray.
Вставте выходной лоток.
Вставте вихідний лоток.
Шығыс науасын енгізіңіз.



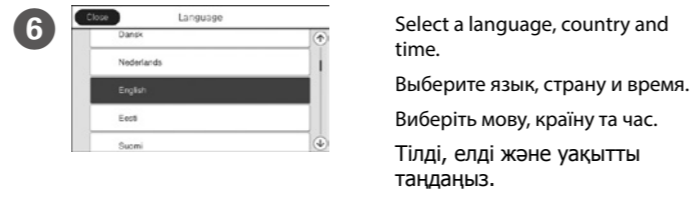
Place the output tray.
Разместите выходной лоток.
Установіть вихідний лоток.
Шығыс науасын орналастырыңыз.



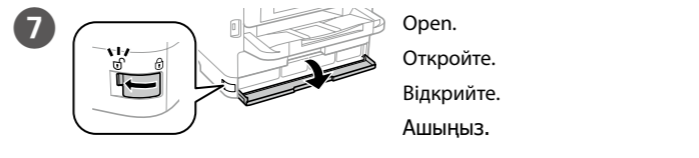
Connect and plug in.
Подсоедините и подключите к сети питания.
Під'єднайте та підключіть.
Жалғаңыз және электр тогына қосыңыз.



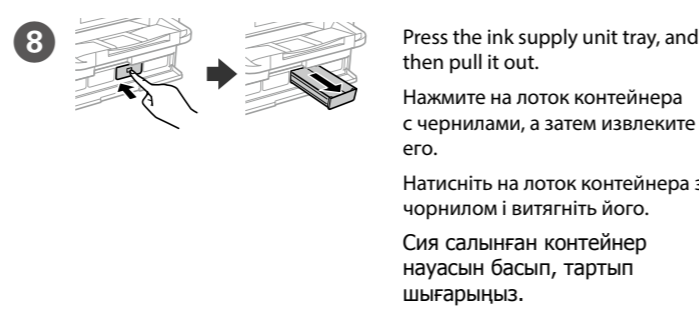
Turn on.
Включите.
Увімкніть.
Қосу.



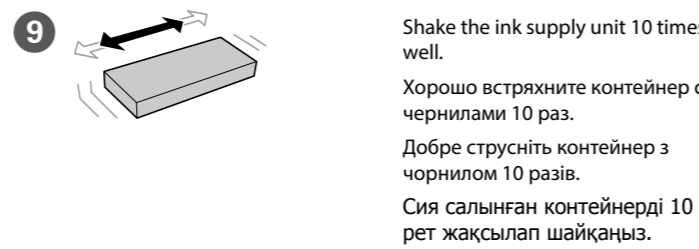
Select a language, country and time.
Выберите язык, страну и время.
Виберіть мову, країну та час.
Тілді, елді және уақытты таңдаңыз.



Open.
Откройте.
Відкрийте.
Ашыңыз.



Press the ink supply unit tray, and then pull it out.
Нажмите на лоток контейнера с чернилами, а затем извлеките его.
Натисніть на лоток контейнера з чорнилом і витягніть його.
Сия салынған контейнер науасын басып, тартып шығарыңыз.



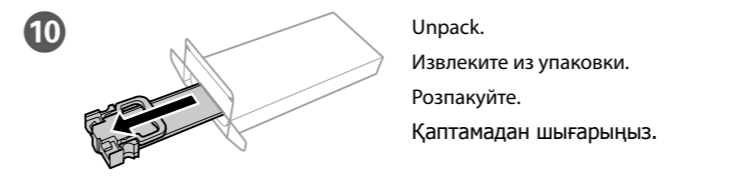
Shake the ink supply unit 10 times well.
Хорошо встряхните контейнер с чернилами 10 раз.
Добре струсніть контейнер з чорнилом 10 разів.
Сия салынған контейнерді 10 рет жақсылап шайқаңыз.

For the initial setup, make sure you use the ink supply units that came with this printer. These ink supply units cannot be saved for later use. The initial ink supply units will be partly used to charge the print head. These ink supply units may print fewer pages compared to subsequent ink supply units.

Для первоначальной настройки используйте контейнеры с чернилами из комплекта поставки принтера. Данные контейнеры с чернилами не следует сохранять для последующего использования. Исходные контейнеры с чернилами будут частично использоваться для зарядки печатающей головки. С помощью этих контейнеров с чернилами будет напечатано меньше страниц, чем с последующими контейнерами.

Під час початкового налаштування потрібно використовувати контейнер з чорнилами з комплекту до цього принтера. Контейнер з чорнилами не можна зберігати для повторного використання. Контейнери з чорнилом частково використовуються, щоб зарядити головку для друку. За допомогою цих контейнерів можна друкувати меншу кількість сторінок, у порівнянні з наступними.

Бастапқы орнату кезінде, осы принтермен бірге жеткізілген сия салынған контейнерлерді пайдаланғаныңызға көз жеткізіңіз. Осы сия салынған контейнерлерді кейін пайдалану үшін сақтауға болмайды. Бастапқы сия салынған контейнерлер басып шығару бастиегін сиямен толтыру үшін ішінара пайдаланылады. Осы сия салынған контейнерлер сия салынған контейнерлердің кейінгі нұсқаларына қарағанда беттерді азырақ санын басып шығаруы мүмкін.

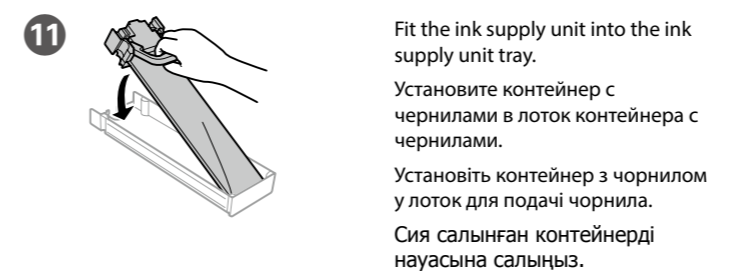


Unpack.
Извлеките из упаковки.
Розпакуйте.
Қаптамадан шығарыңыз.

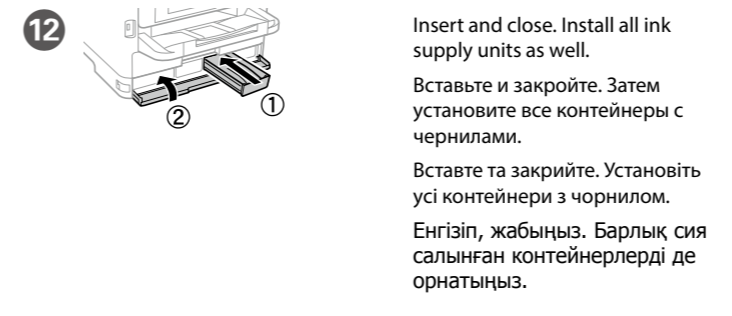


Do not touch the green chip as shown illustration.
Не прикасайтесь к зеленой микросхеме (показана на иллюстрации).
Не торкайтесь зеленого чіпа, як показано на малюнку.

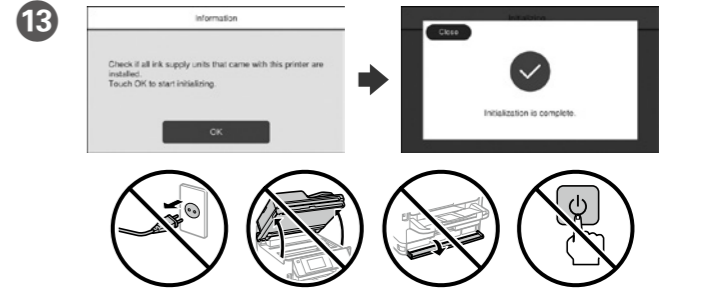
Суретте көрсетілген жасыл чипке тимеңіз.



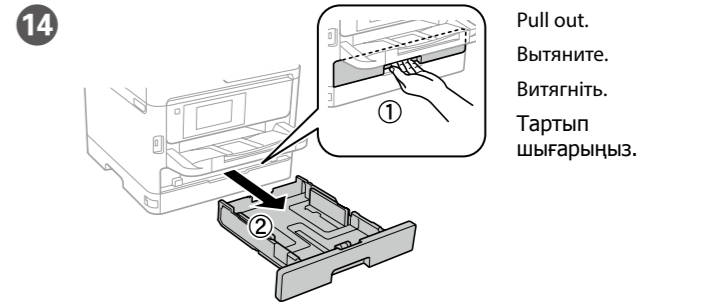
Fit the ink supply unit into the ink supply unit tray.
Установите контейнер с чернилами в лоток контейнера с чернилами.
Установіть контейнер з чорнилом у лоток для подачі чорнила.
Сия салынған контейнерді науасына салыңыз.



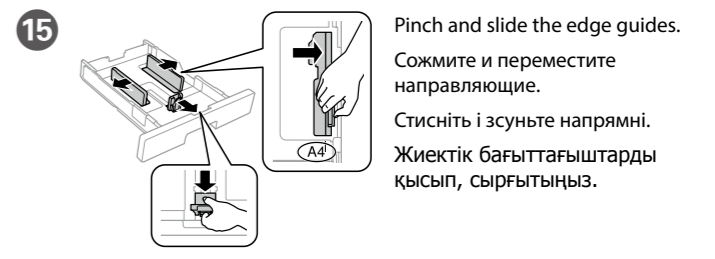
Insert and close. Install all ink supply units as well.
Вставьте и закройте. Затем установите все контейнеры с чернилами.
Вставте та закрийте. Установіть усі контейнери з чорнилом.
Енгізіп, жабыңыз. Барлық сия салынған контейнерлерді де орнатыңыз.



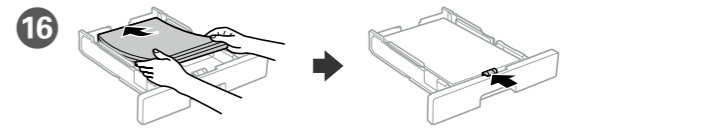
Wait until the charging is finished.
Дождитесь окончания процесса зарядки чернилами.
Зачекайте доки завершиться заряджання.
Толтыру аяқталғанша күтіңіз.



Pull out.
Вытяните.
Витягніть.
Тартып шығарыңыз.



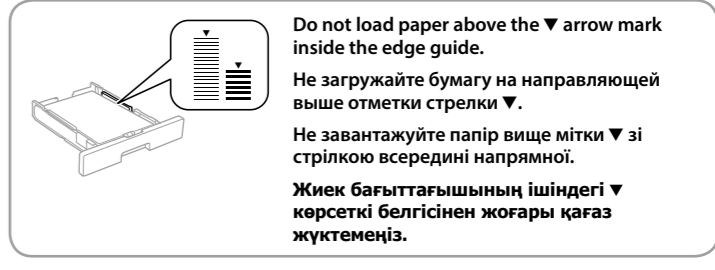
Pinch and slide the edge guides.
Сожмите и переместите направляющие.
Стисніть і зсуньте напрямні.
Жиектік бағыттағыштарды қысып, сырғытыңыз.



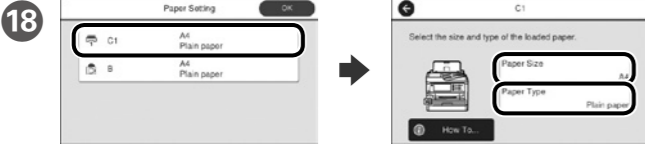
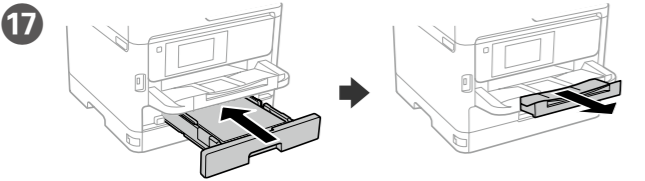
Load A4 size paper toward the back of the paper cassette with the printable side face down then slide the front edge guide to the paper.
Загрузите бумагу формата A4, прижав ее к задней стороне кассетного лотка для бумаги, так, чтобы сторона, на которой будет производиться печать, была обращена вниз, затем установите переднюю направляющую по размеру бумаги.

Завантажте папір формату A4 в напрямку задньої частини паперової касети друкованою стороною донизу, а потім зсуньте передню напрямну до паперу.

A4 өлшемді қағазды басылатын бетін төмен қаратып, қағаз кассетасының артына қарай жүктеңіз, содан кейін алдыңғы жиектік бағыттағышты қағазға сырғытыңыз.



Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.
Не загружайте бумагу на направляющей выше отметки стрелки ▼.
Не завантажуйте папір вище мітки ▼ зі стрілкою всередині напрямної.
Жиек бағыттағышының ішіндегі ▼ көрсеткі белгісінен жоғары қағаз жүктемеңіз.



Check the paper size and paper type for the paper sources. Tap **OK** if the settings are correct, or select the correct paper size and paper type. You can change these settings later.

Проверьте формат и тип бумаги для источников бумаги. Нажмите **«OK»**, если параметры заданы верно, или выберите надлежащие формат и тип бумаги. Позднее эти настройки можно будет изменить.

Перевірте розмір і тип паперу для подавання. Натисніть **OK**, якщо параметри правильні, або виберіть відповідні розмір і тип. Ви можете змінити параметри пізніше.

Қағаз көздері үшін қағаз өлшемі мен түрін тексеріңіз. Параметрлері дұрыс болса, **OK** түймесін басыңыз немесе дұрыс қағаз өлшемі мен қағаз түрін таңдаңыз. Бұл параметрлерді кейін өзгертуге болады.

19 Finally, set up the fax. If you want to make fax settings as an administrator, see the *Administrator's Guide*.

В завершение настройте факс. Чтобы выполнить настройку параметров факса с правами администратора, см. *Руководство администратора*.

Установіть факс. Якщо ви хочете налаштувати факс як адміністратор, див. *Посібник адміністратора*.

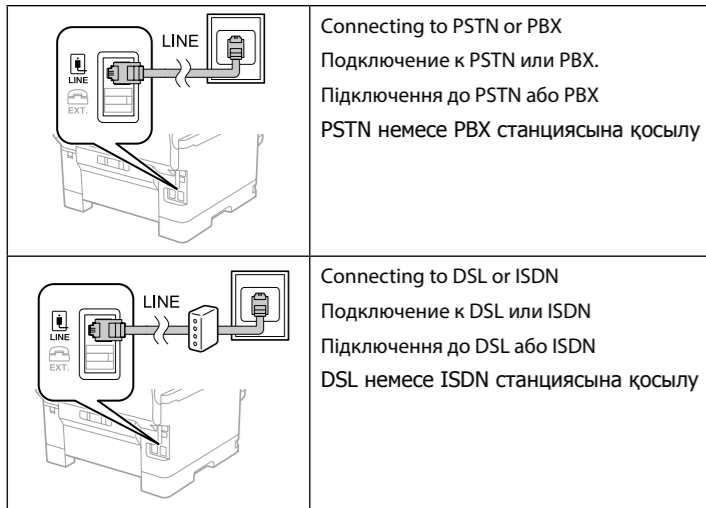
Соңында, факсты орнатыңыз. Факс параметрлерін әкімші ретінде орнатқыңыз келсе, Әкімші нұсқаулығын қараңыз.

20 Connect a phone cable.

Подключите телефонный кабель.

Підключіть телефонний кабель.

Телефон кабелін жалғаныз.



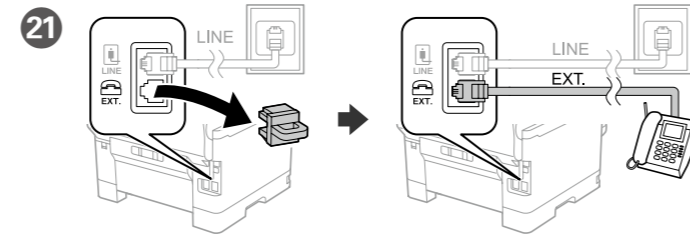
Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection.
Телефонный кабель в наличии	Телефонная линия RJ-11 / оборудование для телефонных линий RJ-11.
Доступный телефонный кабель	Телефонна лінія RJ-11 / Підключення телефонного апарата RJ-11.
Қол жетімді телефон кабелі	RJ-11 телефон желісі / RJ-11 телефон қосылымы.

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.

В зависимости от региона в комплект поставки принтера может входить телефонный кабель. При его наличии используйте этот кабель.

Залежно від регіону телефонний кабель може входити до комплекту принтера, якщо це так, використовуйте кабель.

Аумақта байланысты принтермен бірге телефон кабелі қамтылған болуы мүмкін, солай болса, сол кабельді пайдаланыңыз.



If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.

Если вы хотите использовать ту же самую телефонную линию, по которой подключен ваш телефон, снимите крышку с порта EXT., после чего подключите к нему телефонный кабель.

Якщо потрібно розподілити таку ж телефонну лінію, що й для телефону, зніміть кришку та підключіть телефон до порту EXT.

Телефонның желісін ортақ пайдаланғыңыз келсе, қақпақты алыңыз, содан кейін телефонды EXT. портына жалғаныз.



When the fax setting wizard screen is displayed, tap proceed to configure the minimum settings for fax features. If you do not setting now, close the fax setting screen. The home screen is displayed and printer is ready for printing.

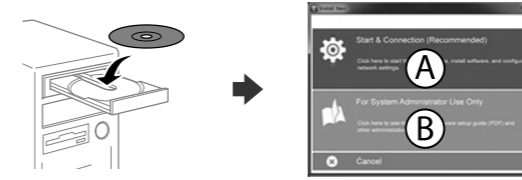
При появлении экрана мастера настройки факса нажмите кнопку Продолжить, чтобы установить минимальные параметры, необходимые для использования функций факса. Если вы не хотите выполнять настройку сейчас, закройте экран настроек факса. Появится домашний экран — принтер готов к печати.

Коли відобразиться екран майстра налаштування факсу, торкніться кнопки «proceed» (продовжити), щоб встановити мінімальні налаштування функцій факсу. Якщо ви не бажаєте виконувати налаштування зараз, закрийте екран налаштування факсу. Відобразиться головний екран, і принтер буде готовий для друку.

Факс параметрлері шеберінің экраны көрсетілгенде факс мүмкіндіктері үшін ең аз параметрлерді конфигурациялау үшін «Жалғастыру» түймесін түртіңіз. Егер қазір орнатпасаңыз, факс параметрлері экранын жабыңыз. Негізгі экран көрсетіледі және принтер басып шығаруға дайын болады.

2

Windows



Insert the CD and then select A. If you need to connect multiple computers as an administrator, select B and see the *Administrator's Guide* to set up the administrator's settings.

Вставьте компакт-диск и выберите A. Если необходимо подключить несколько компьютеров с правами администратора, выберите B и настройте параметры администратора в соответствии с *Руководством администратора*.

Вставте компакт-диск, а потім виберіть "А". Якщо вам потрібно під'єднати кілька комп'ютерів як адміністратор, виберіть "В" і перегляньте *Посібник адміністратора*, щоб налаштувати параметри адміністратора.

Ықшам дискіні енгізіп, А опциясын таңдаңыз. Бірнеше компьютерді әкімші ретінде қосу қажет болса, әкімші параметрлерін орнату үшін В опциясын таңдап, Әкімші нұсқаулығын қараңыз.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

При возникновении сигнала тревоги брандмауэра разрешите доступ к приложениям Epson.

У разі виникнення сигналу тривоги брандмауера дозвольте доступ до програм Epson.

Брандмауэр дабылы шықса, Epson бағдарламаларына рұқсат беріңіз.

No CD/DVD drive

Mac OS



Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Для запуска процесса настройки, установки программного обеспечения и конфигурации настроек сети посетите наш веб-сайт.

Перейдіть на веб-сайт, щоб почати процес настройки, встановити програмне забезпечення та виконати налаштування мережі.

Орнату процесін бастау үшін веб-сайтқа кіріңіз, бағдарламаны орнатыңыз және желі параметрлерін конфигурациялаңыз.

iOS/Android

See the *User's Guide* for more information on printing from a smartphone or tablet.

Дополнительные сведения о печати со смартфона или планшета см. в *Руководстве пользователя*.

Щоб дізнатися більше про друк із смартфона чи планшета, перегляньте *Посібник користувача*.

Смартфон немесе планшеттен басып шығару туралы қосымша ақпаратты Пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

Epson Connect



Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

С помощью мобильного устройства можно из любой точки мира выполнить печать с принтера, совместимого с Epson Connect. Для получения дополнительных сведений посетите наш веб-сайт.

За допомогою мобільного пристрою на принтері, сумісному з Epson Connect, можна виконувати друк з будь-якої точки світу. Для отримання додаткової інформації відвідайте веб-сайт.

Мобільді құрылғыны пайдаланып, дүние жүзіндегі кез келген орыннан Epson Connect үйлесімді принтерге басып шығаруға болады. Қосымша ақпарат алу үшін веб-сайтқа кіріңіз.

Questions?

You can open the PDF manuals from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website. See the *User's Guide* to install the PS/PCL driver.

Можно открыть PDF-руководства с помощью значка ярлыка или загрузить последние версии со следующего веб-сайта. См. *Руководство пользователя* по установке драйвера PS/PCL.

Ви можете відкрити посібники формату PDF, натиснувши на піктограму, або завантажити оновлені версії на наведеному нижче веб-сайті. Див. *Посібник користувача* для встановлення драйвера PS/PCL.

PDF нұсқаулықтарын жылдам қатынасу белгішесі арқылы ашуға немесе келесі веб-сайт арқылы соңғы нұсқасын жүктеп алуға болады. PS/PCL драйверін орнату үшін Пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

<http://www.epson.eu/Support> (Europe)
<http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation. Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPsGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні. для користувачів з Росії Термін служби: 3 роки

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

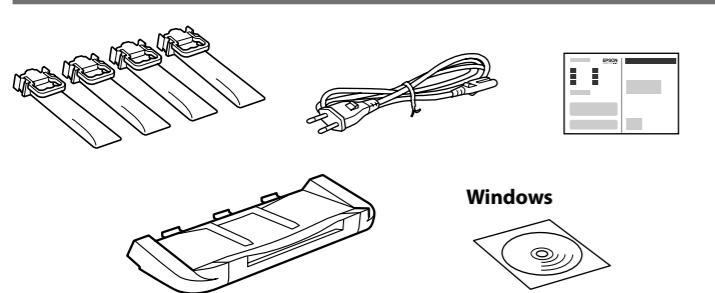


AZ Buradan Başlat

TK Şu yerden başla

BE Пачаць адсюль

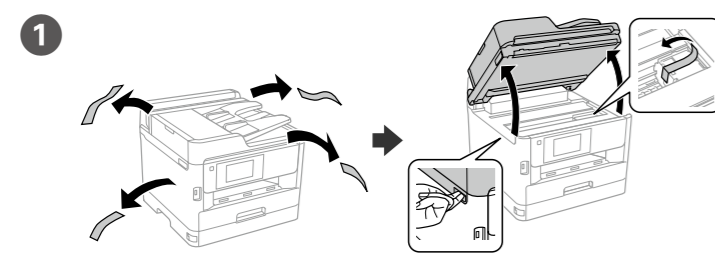
UZ Ishni boshlash qo'llanmasi



Makandan asili olaraq mazmunlar dāyishā bilār.
Zmest moza adrozniwaqca ŷ roznykh rāgiēnax.
Mazmunlar yerleshān yere gōrā ŷyūtgāp biler.
Joyga bog'liq ravishda yetkazib berish majmuasi farq qilishi mumkin.

Təlimatda qeyd edilmədiyi təqdirdə USB naqili qoşmayın.
Не падлучайце USB-кабель, калі не атрымалі адпаведнай інструкцыі.
Eger şeyle görkezilmese, onda USB kabeli birikdirmān.
Shunday qilish to'g'risida ko'rsatma berilmasa, USB kabelini ulamang.

1



Təlimatda qeyd edilmədiyi təqdirdə USB naqili qoşmayın.
Znīmice axoŷnyya matēryaly.
Āhli gorāyju materialларыny aŷryŷ.
Barcha himoya materiallarını olib tashlang.

2

Çixiş altlığını daxil edin.
Ustaŷce vıxadny latak.
Çykyş lotogyny salyŷ.
Chiqarish lotogini soling.

3

Çixiş altlığını yerleşdirin.
Памясціце вıxадны латок.
Çykyş lotogyny yerleşdirin.
Chiqarish lotogini joylang.

4

Bağlayın və qoşun.
Падлучыце і ŷключыце ŷ разетку.
Birikdirin we dakyŷ.
Ulang va rozetkaga tiqing.

5

Yandırın.
Уключыце.
Асуŷ.
Yoqing.

6

Dil, ölkə və vaxt seçin.
Выберыце мову, країну і час.
Dili, ŷurdy we wagty saŷlaŷ.
Til, mamlakat va vaqtni tanlang.

7

Açın.
Адкрыйце.
Асуŷ.
Oching.

8

Mürəkkəb təchizat qurğusunun altlığına vurun və dartın.
Націснıце на латок блока падачы чарніла і выцягнıце яго.
Syŷa eltip berme enjamy lotogyny basyp, çekip çykaryŷ.
Siyoh ta'minlagichi qutisini bosib, keyin uni tortib chiqaring.

9

Mürəkkəb təchizat qurğusunun 10 dəfə yaxşıca silkələyin.
Добра патрасıце блок падачы чарніла 10 разоŷ.
Syŷa eltip berme enjamy 10 gezek gowu çaykaŷ.
Siyoh ta'minlagichini 10 marta yaxshilab silkiting.

İlkin qurulma üçün printerlə təchiz edilən mürəkkəb təchizat qutularından istifadə edin. Bu mürəkkəb təchizat qutuları sonra istifadə edilə bilməz. İlkin mürəkkəb təchizat qutuları çap başlığını yükləmək üçün qismən istifadə ediləcək. Bu mürəkkəb təchizat qutuları ardıcıl mürəkkəb təchizat qutuları ilə müqayisədə daha az səhifə çap edə bilər.

Для пачатковай устаноўкі пераканайцеся, што вы выкарыстоўваеце блокі падачы чарніла, якія пастаўляюцца з гэтым прынтарам. Нельга захоўваць гэтыя блокі падачы чарніла для далейшага карыстання. Пачатковыя блокі падачы чарніла будучь часткова выкарыстоўвацца для зарадкі друкавальнай галоўкі. Гэтыя блокі падачы чарніла могуць надрукаваць менш старонак у параўнанні з наступнымі блокамі.

İlkibaşky sazlama üçün şu printeiŷn ŷany bilen gelen syŷa ŷrjŷnçilik bölümleri ulanyandygynyzy anyklaŷ. Bu syŷa ŷrjŷnçilik bölümleri soŷraky ulanyş üçün saklanylyp bilinmez. İlkibaşky syŷa ŷrjŷnçilik bölümleri çap ediş golowkasyny iŷmitlendirmek üçün bölekleŷin ulanylar. Bu syŷa ŷrjŷnçilik bölümleri indiki syŷa ŷrjŷnçilik bölümler bilen deŷeşdireniŷde birnāçe sahypalary çap edip biler.

Dastlabki sozlashda faqat printer bilan birga kelgan siyoh ta'minoti bloklarini ishlatyng. Bu siyoh ta'minoti bloklarini keyinchalik foydalanishga saqlab bo'lmaydi. Dastlabki siyoh ta'minoti bloklari chop etish kallagiga siyohni yuklash uchun qisman ishlatiladi. Bu siyoh ta'minoti bloklari keyingi bloklarga nisbatan kamroq sahifalar chop etishga yetishi mumkin.

10

Bağlamani açın.
Распакуйце.
Gardan çykaryŷ.
O'ramni oching.

Təsviri göstərmək üçün yaşil çipə toxunmayın.
Не дакранайцеся да зялёнай мікрасхемы, паказанай на ілюстрацыі.
Suratda görkezilişiy ŷaly yaşil çibi ellemān.
Rasmda korsatilgan yashil chipga teginmang.

11

Mürəkkəb təchizat qurğusunun altlığına yerleşdirin.
Дпаасуıце блок падачы чарніла да латка.
Syŷa eltip berme enjamy 10 gezek gowu çaykaŷ.
Siyoh ta'minlagichini siyoh ta'minlagichi qutisiga soling.

12

Daxil edin və bağlayın. Bütün mürəkkəb təchizat qurğularını da quraşdırın.
Ustaŷce і закрыйце. Такім жа чынам усталюйце ŷсе блокі падачы чарніла.
Salyp ŷaryŷ. Āhli syŷa eltip berme enjamlaryny hem dakyŷ.
Joylang va yoping. Barcha siyoh ta'minlagichlarini o'rnatyng.

13

Yükləmə bitənədək gözləyin.
Пачакайце, пакуль завершыцца загрузка.
Zaryadlanma tamamlanyanča garaşyŷ.
Yuklash yakunlanguncha kuting.

14

Dartın.
Выцягнıце.
Daşyna çekin.
Tortib chiqaring.

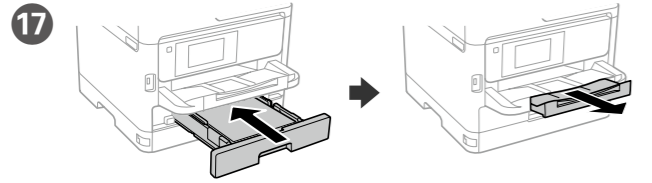
15

Barmaq ucu ilə çəkin və kənar bələdciləri sürüşdürün.
Заціснıце і высунıце бакавыя накіравальныя.
Gyra gönükdirijisini gysyŷ we süŷürin.
Tekislagichlarnı qisib suryng.

16

A4 ölçüü kağız kağız kasetinin arxasına doğru çap edilmə üzü aşığı olmaqla yükləyin və ön kənar bələdcini kağıza sürüşdürün.
Zarguzıce papery A4 z zadu kasety dlya papery nadrukavanyam bokam uniz i vysunıce pyarednyoŷu bakavoyu nakiravalyŷnyoŷu da papery.
Kagyzz kassetasyna A4 ölçegli kagyzy çap ediş tarapy uly aşak edip ŷyklān soŷra öŷdāki gyra gönükdirijisini kagyza tarap süŷürin.
Qog'oz kasetasinyng orqa tomoniga A4 o'lchamly qog'ozni chop etiladigan tomonini teskari qilib soling, keyin tekislagichni qog'ozgacha suryng.

Kənar bələdcinin daxilində kağızı ▼ nişanından yuxarı doldurmayın.
Не загрузжайце паперу вышэй стрэлкі ▼ унутры бакавой накіравальнай.
Gyra gönükdirijisiniŷn içindəki ▼ reykam belliginden yokarda kagyzz ŷüklemān.
Qog'ozni tekislagich ichidagi ▼ strelkasidan yuqori solmang.



Кағыз мәнбәләрі үшін дә кағызın ölçүсү вә нөвүнү тәйин edin. Параметрләр дүзгүн olarsa, **OK** vurun вә я дүзгүн кағыз ölçүсүнү вә кағыз нөвүнү seçin. Бу параметрләрнә daha sonra дәйшә биләрсиниз.

Проверце памер і тып паперы для крыніц паперы. Націснице «**OK**», калі наладзі правільныя або выберыце правільныя памер і тып паперы. Вы можаце змяніць гэтыя настройкі пазней.

Kagyз çeşmeleri için kagyз ölçegini we görnüşini barlañ. Sazlamalar dogry bolsa **OK** basyñ ýa-da dogry kagyз ölçegini we kagyз görnüşini saýlañ. Siz bu sazlamalary soñra üýtgedip bilersiniñ.

Qog'oz manbalari uchun qog'oz o'lchami va turini tekshiring. Agar sozlamalar to'g'ri bo'lsa, **OK** tugmasini bosning yoki mos qog'oz o'lchami va turini tanlang. Bu sozlamalarni keyinroq ham o'zgartirish mumkin.

19 Sonda faksı qurun. Faks parametrlərini inziBATçı kimi etmәk istәsәniz, İnzibatçı üçün tәlimatına baxın.

Нарэшце, наладзьце факс. Калі хочаце зрабіць налады факса ад імя адміністратара, гл. Інструкцыю адміністратара.

Iñ soñunda faksy sazlañ. Faks sazlamalaryny administrator hökmünde bellemek isleseñiz, Administrator gollanmasyna serediñ.

Nihoyat, faksni sozlang. Agas faksni administrator nomidan sozlamoqchi bo'lsangiz, Administrator qo'llanmasiga qarang.

20 Telefon naqilini qoşun.

Падлучыце тэлефонны кабель.

Telefon kabelini birikdirin.

Telefon kabelini ulang.

	PSTN вә я PBX-ә қошұлу Падлучэнне да PSTN або PBX PSTN ýa-da PBX birikdirilýär PSTN yoki PBX ga ulanish
	DSL вә я ISDN-ә қошұлу Падлучэнне да DSL або ISDN DSL ýa-da ISDN birikdirilýär DSL yoki ISDN ga ulanish

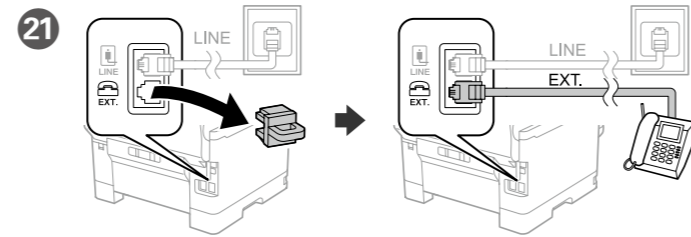
Мөвцуд телефон naqili	RJ-11 Telefon xətti / RJ-11 Telefon bağılantısı.
Даступны тэлефонны кабель	Падлучэнне да тэлефоннай лініі RJ-11 або тэлефоннага апарата RJ-11.
Bar bolan telefon kabeli	RJ-11 Telefon liniyası / RJ-11 Telefon apparatına birlikme.
Mavjud telefon kabeli	RJ-11 telefon tarmog'i / RJ-11 telefon tarmog'iga ulanish to'plami.

Sahәdәn asılı olaraq telefon naqili printerlә daxil edilә bilәr vә bu zaman naqildәn istifadә edilmәlidir.

У залежнасці ад мясцовасці тэлефонны кабель можа ўваходзіць у камплект пастаўкі прынтара. Калі так, выкарыстоўвайце гэты кабель.

Meýdanyna baglylykda, telefon kabeli printer bilen bilelikde goşulyp bilner, eger şeýle bolsa kabeli ulanyñ.

Qurılma xarid qilingan mamlakatga qarab printer bilan birga telefon kabeli ham berilishi mumkin. Kabel berilgan vaziyatda, o'sha kabelni ishlatyng.



Telefonunuzla eyni telefon xəttini paylaşmaq istəyirsinizsə, qarağı açın və telefonu EXT. portuna qoşun.

Калі вы хочаце абагуліць тэлефонную лінію, да якой падключаны ваш тэлефон, зніміце каўпачок, а потым падключыце тэлефон у порт EXT.

Eger siz öz telefonyňyz ýaly şol bir telefon liniýany paýlaşmak isleseñiz, gapagy aýyryp we soñra telefony EXT. portuna birikdirin.

Agar ushbu telefon liniyasini telefon uchun ham foydalanmoqchi bo'lsangiz, qopqoqchani olib tashlang va telefonni EXT. portiga ulang.



Faks qurma ustasınını ekranı göründükdә, faks funksiyaları üçün minimal parametrlәri konfigurasiya etmәk üçün başla düymәsini basın. İndi qurmaq istәmirsinizsә, faks parametrlәri ekranını bağılayın. Әsas ekran görünür vә printer çapa hazırdır.

Калі адлюстроўваецца экран майстра наладкі факса, націснице «працягнуць», каб задаць мінімальныя налады для функцый факса. Калі зараз вы не будзеце рабіць налады, закрыйце экран налад факса. Адлюстроўваецца галоўны экран, і прынтар гатовы да друку.

Haçan-da faks sazlama ussasy ekranı üze çykanda, faks parametrleri için iñ azyndan sazlamalary saýlamaklyga başlamak üçün galtaşyñ. Eger siz olary şu wagt sazlamasaňyz, faks sazlama ekranyny ýaryñ. Baş ekranı ekran yüzüne çykdy we printer çap etmeklige taýýar.

Faksni sozlash ustasi ekranı ko'rsatilganida, faks xususiyatlari uchun minimal parametrlarni sozlash uchun davom etish tugmasini bosning. Agar sozlamayotgan bo'lsangiz, faksni sozlash ekranini yoping. Bosh ekran ko'rsatiladi va printer chop etish uchun tayyor.

2

Windows



CD-ni daxil edin və A seçin. Bir neçə kompüterini inziBATçı kimi qoşmaq istәsәniz, B seçin vә İnzibatçı üçün tәlimatına әsasәn inziBATçı parametrlәrini qurun.

Устаўце кампакт-дыск, а затым выберыце «А». Калі патрэбна падключыць некалькі камп'ютараў ад імя адміністратара, выберыце «В» і гл. Інструкцыю адміністратара, каб задаць налады адміністратара.

CD-nji salyp, A saýlañ. Administrator hökmünde birnäçe enjamy birikdirmeli bolsaňyz, B saýlañ we administratoryñ sazlamalaryny bellemek üçin, Administrator gollanmasyna serediñ.

CD diskni solib, keyin A bandini tanlang. Agar bir nechta kompyuterni administrator sifatida ulamoqchi bo'lsangiz, B bandini tanlang va administrator sozlamalarini amalga oshirish uchun Administrator qo'llanmasiga qarang

Әgar Firewall signalı görünәrsә Epson proqramlarına girişә icazә verin. Kалі вы атрымалі папярәджанне брандамаўэра, дазвольце доступ да прыкладанняў Epson. Eger gorag diwary duýdurýşy peýda bolsa, Epson goýmalary üçin girişә rugsat beriñ. Agar Brandmauer ogohlantirishlari paydo bo'lsa, Epson dasturlari uchun kirishga ruxsat bering.

No CD/DVD drive Mac OS



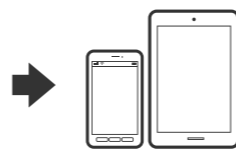
Quraşdırma prosesini başlatmaq, proqram tәminatını yüklәmәk vә şәbәkә parametrlәrini konfigurasiya etmәk üçün veb sayta daxil olun.

Наведайце вэб-сайт, каб пачаць працэс наладкі, усталюйце праграмнае забеспячэнне і задайце сеткавыя параметры.

Websayta baryp, gurnaw prosesini başladyñ we programma üpjünçiligini gurnap, tor sazlamalaryny düzüñ.

Sozlash jarayonini boshlash uchun veb-saytga tashrif buyuring, dastur ta'minotini o'rnatyng va tarmoqni sozlang.

iOS/Android



Smartfon vә tabletdәn çapla bağıl әtraflı mәlumat almaq üçün İstifadәçi üçün tәlimata baxın.

Гл. Інструкцыю карыстальніка, каб атрымаць дадатковыя звесткі аб друку са смартфона або планшэта.

Smartfondan ýa-da planşetden çap etmek barada goşmaça maglumat üçin Ulanyjy gollanmasyna serediñ.

Smartfon yoki planshetdan chop etish uchun Foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang.

Epson Connect



Mobil cihazınızdan istifadə edərək, siz Epson Connect uyğun printerinizlə bütün dünyada istənilən yerdən çap edə bilərsiniz. Daha artıq məlumat üçün veb sayta daxil olun.

З дапамогай мабільнай прылады можна выконваць друк на прынтарах, сумяшчальным з Epson Connect, з любога месца на свеце. Падрабязную інфармацыю гл. на вэб-сайце.

Mobil enjamyňyz arkaly, dünýäniñ islendik ýerinden öz Epson Connect bilen ulasykly printeriňizde çap edip bilersiniñ. Goşmaça maglumat üçin veb sahypa baryñ.

Mobil qurilmangizdan foydalangan holda dunyo bo'ylab istalgan yerdan turib Epson Connect-ga mos bo'lgan printerda chop qilishingiz mumkin. Ko'proq ma'lumotlar olish uchun veb-saytga tashrif buyuring.

Questions?



Siz PDF tәlimatlarını qısayol piktoqramından açā vә ya әn son versiyaları aşağıdaki veb saytdan yüklәyә bilersiniz. PS/PCL drayverini quraşdırmaq üçün İstifadәçi üçün tәlimatına baxın.

Вы можаце адкрыць інструкцыі ў фармаце PDF, шчоўкнүүшы па ярлыкы, або спампаваць іх апошнія версіі з наступнага вэб-сайта. Гл. Інструкцыя карыстальніка, каб усталюваць драйвер PS/PCL.

Siz tiz düwme belgisinden PDF gollanmany açyp bilersiniñ ýa-da aşakdaky web saýtyndan iñ soňky görnüşlerini yüklәp bilersiniñ. PS/PCL draywerini gurnamak üçin Ulanyjy gollanmasyna serediñ.

PDF qo'llanmalarni yorliq belgisi ustiga bosib ochishingiz yoki ularning oxirgi nusxasini quyidagi saytdan yuklab olishingiz mumkin. PS/PCL drayverini o'rnatish uchun Foydalanuvchi qo'llanmasi bilan tanishib chiqing.

http://www.epson.eu/Support (Europe)
http://support.epson.net (outside Europe)